

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 34 (1944)  
**Heft:** 35  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die bequemen

Strub-,

Bally-Vasano-

und Prothos-

Schuhe

Gebürder  
**Georgès**  
Bern  
Marktgasse 42

Alle Wäsche besorgt Ihnen

**Wäscherei Papritz, Bern**

Telephon  
3 46 62

**Achille Siegrist**

Damen- und Herrensalon

Bern

Gurtengasse 4, Tel. 3 78 74

\*

Parfumerien

Haarfärben, Dauerwellen

Neue

**KURSE**

für Handel, Verwaltung,  
Verkehr, Sekretariat  
beginnen am

**18. Sept. und 26. Okt.**

Diplomabschluss  
Stellenvermittlung

**Handels-  
und  
Verkehrsschule  
Bern**

jetzt Schwanengasse 11

Telephon 3 54 49

Erstklassiges Vertrauensinstitut

Gegründet 1907

Diplom. Handelslehrer

Verlangen Sie Prospekt

## Ausdauer wird belohnt!

Vreneli hat heute sogar eine grosse Spalier-Birne bekommen, weil sie ihre Aufgaben beharrlich ausgeführt hat.

Genau so wird — früher oder später — auch Frau Fortuna Ihre «Seva-Ausdauer» belohnen! Die Möglichkeiten sind ja so gross: 22 369 Treffer im Werte von Fr. 530 000, wovon die grössten auf **Fr. 50 000, 20 000, 2 x 10 000, 5 x 5 000, etc., etc....** lauten:

Jede **10-Los-Serie** enthält — Achtung — mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen.

**1 Los Fr. 5.—** plus 40 Rappen für Porto auf Postcheckkonto III 10026. Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.

Jetzt heisst's aber  
pressieren, denn **Ziehung**  
schon in 8 Tagen, am  
**2. SEPT.!**



**Jetzt**

brauchen Sie die mehr-  
farbige Karte

**Westeuropa**

1: 2 000 000 mit Über-  
sichtskarte Europa und  
detaillierter Karte  
1: 1 000 000

Fr. 2.50 + 10 Rp. UST.

Bei Einzahlung des Betrages  
auf Postcheck-Konto III / 466  
erfolgt portofreie Zustellung

Buchverlag  
Verbandsdruckerei AG. Bern

GUTE  
TEIGWAREN  
SIND

**Wenger**

TEIGWAREN

Wenger & Hug AG.  
Gümligen

**Spiegel und Glas**

**Oscar Fähr**

Neuengasse 28, Bern

Erscheint jeden Samstag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG, Laupenstrasse 7a, Bern, Telephon 2 48 45, unter ständiger Mitarbeit von: Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). — Einzelnummer: 35 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 15.—, halbjährlich Fr. 7.75, vierteljährlich Fr. 4.—, — Postscheckkonto III 11 266. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). **Wichtig bei Unfällen!** Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18 (Telephon 2 85 55). Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG. Bern